

SONY®

Stereo Headphones

Operating Instructions

使用說明書
사용설명서

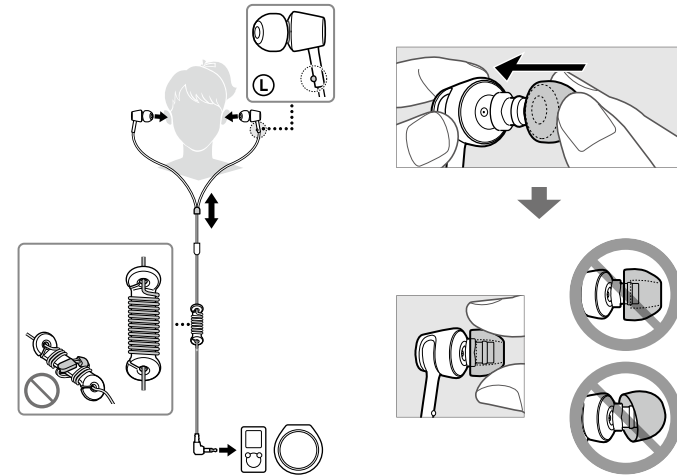
Инструкция по эксплуатации
Інструкція з експлуатації



* 4 5 6 8 0 6 9 1 1 * (1)

4-568-069-11(1)

MDR-EX150



English

Stereo headphones

Specifications

Type: Closed, dynamic / **Driver unit:** 9 mm, dome type (CCAW Voice Coil) / **Power handling capacity:** 100 mW (IEC*) / **Impedance:** 16 Ω at 1 kHz / **Sensitivity:** 103 dB/mW / **Frequency response:** 5 Hz - 24,000 Hz / **Cable:** Approx. 1.2 m, Litz wire, Y-type / **Plug:** L-shaped gold-plated stereo mini plug / **Mass:** Approx. 3 g without cable

Supplied accessories

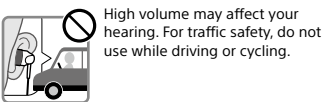
Earbuds (4 pairs) - 1 line or red (SS), 2 lines or orange (S), 3 lines or green (M) (attached to the unit at the factory), 4 lines or light blue (L) / Cable adjuster (winds cable up to 50 cm) (1)

* IEC = International Electrotechnical Commission

Design and specifications are subject to change without notice.

Optional replacement earbuds can be ordered from your nearest Sony dealer.

Precautions



High volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.



Install the earbuds firmly. If an earbud accidentally detaches and is left in your ear, it may cause injury.



Keep earbuds clean. To clean the earbuds, wash them with a mild detergent solution.

Note on static electricity

Static electricity accumulated in the body may cause mild tingling in your ears. To minimise the effect, wear clothes made from natural materials.

繁體中文

立體聲耳機

規格

型式: 封閉式, 動態 / **激勵單元:** 9 mm, 圓頂型 (CCAW 音圈) / **功率處理容量:** 100 mW (IEC*) / **阻抗:** 1 kHz 時 16 Ω / **靈敏度:** 103 dB/mW / **頻率響應:** 5 Hz - 24000 Hz / **連接線:** 約 1.2 m, 絞合線, Y 式 / **插頭:** L 型鍍金 4 芯迷你插頭 / **質量:** 約 3 g (不含連接線)

附件

耳塞 (4 對) - 1 條線或紅色 (SS)、2 條線或橙色 (S)、3 條線或綠色 (M) (出廠時安裝至本耳機)、4 條線或淺藍色 (L) / 連接線長度調節器 (最長可繞 50 cm 連接線) (1)

* IEC = 國際電工委員會

設計和規格如有變更, 恕不另行通知。

可向附近的 Sony 經銷商訂購選購的替換耳塞。

注意事項



高音量可能會影響您的聽力。為了交通安全, 切勿在駕車或騎車時使用耳機。



將耳塞安裝牢固。如果耳塞不小心脫落在您耳朵內, 可能會造成傷害。



請保持耳塞清潔。若要清潔耳塞, 請用中性清潔劑溶液清洗。

靜電注意事項

體內積聚的靜電可能會導致耳朵有輕微刺痛感。穿著天然材料製成的衣服可將此影響減到最少。

한국어

스테레오 헤드폰

주요 제원

종류: 폐쇄형, 다이내믹 / **드라이버 장치:** 9 mm, 돔 형식 (CCAW 보이스 코일) / **전원 용량:** 100 mW (IEC*) / **임피던스:** 1 kHz에서 16 Ω / **감도:** 103 dB/mW / **주파수 응답:** 5 Hz - 24,000 Hz / **케이블:** 약 1.2 m, Litz 선, Y형 / **플러그:** L형 금도금 4극 미니 플러그 / **무게:** 약 3 g (케이블 제외)

부속품:

이어버드 (4쌍) - 1줄 또는 적색 (SS), 2줄 또는 주황색 (S), 3줄 또는 녹색 (M) (공장 출하 시에 부착되어 출고됨), 4줄 또는 옅은 파란색 (L) / 케이블 길이 조정 장치 (최대 50 cm까지 케이블을 감을 수 있음) (1)

* IEC = 국제 전기 표준 회의

디자인 및 주요 제원은 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다.

교체용 이어버드는 가까운 Sony 대리점에서 주문할 수 있습니다.

주의사항



높은 볼륨으로 들으면 청각에 영향을 미칠 수 있습니다. 교통 안전을 위해 운전 중이거나 자전거를 타는 중에는 사용하지 마십시오.



이어버드를 단단히 끼우십시오. 이어버드가 실수로 빠져서 귓속에 남게 되면 상처를 입을 수 있습니다.



이어버드를 청결하게 유지하여 주십시오. 이어버드를 청소할 때는 순한 중성 세제로 씻어 주십시오.

정전기에 관한 주의

신체에 정전기가 누적되면 귀가 따끔거릴 수 있습니다. 이러한 현상을 줄이려면 천연 소재로 된 옷을 입으십시오.

Технические характеристики**Тип:** закрытый, динамический / **Динамик:**9 мм, купольного типа (звуковая катушка CCAW) / **Мощность:** 100 мВт (IEC*) /**Сопротивление:** 16 Ω при 1 кГц /**Чувствительность:** 103 дБ/мВт / **Диапазон****воспроизводимых частот:** 5 Гц – 24000 Гц /**Кабель:** Прибл. 1,2 м, многожильныйY-образный провод / **Штекер:** L-образный

4-полярный мини-штекер с золотым

покрытием / **Масса:** Прибл. 3 г (без кабеля)**Включенные элементы**

Основное устройство (1)

Прилагаемые принадлежности

Вкладыши (4 пары) - 1 линия или красные (SS),

2 линии или оранжевые (S), 3 линии или зеленые

(M) (присоединены к наушникам на заводе), 4

линии или светло-синие (L) / Регулятор длины

кабеля (смаывает кабель до 50 см) (1)

* IEC = Международная электротехническая комиссия

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Дополнительные сменные вкладыши можно заказать у ближайшего дилера Sony.

Меры предосторожности

Высокий уровень громкости может негативно повлиять на слух. С целью обеспечения безопасности дорожного движения, не пользуйтесь наушниками во время вождения автомобиля или езды на велосипеде.



Надежно устанавливайте вкладыши. Если вкладыш случайно выпадет и останется в ухе, это может привести к травме.



Держите вкладыши в чистоте. Чтобы почистить вкладыши, вымойте их слабым раствором моющего средства.

Примечание о статическом электричестве
Статическое электричество, накопленное телом, может стать причиной тихого звона в ушах.

Чтобы минимизировать этот эффект, носите одежду из натуральных материалов.

Импортер на территории стран Таможенного союза

ЗАО «Сони Электроникс», Россия, 123103,

Москва, Карамышевский проезд, 6

Дата изготовления устройства

Год и месяц изготовления указаны на упаковке.

Чтобы узнать дату изготовления, см. символ "P/D".

P/D: XX XXXX
1 2

1. Месяц

2. Год

Производитель: Сони Корпорейшн,

1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио 108-0075, Япония

Сделано в Таиланде

Срок годности (срок службы) составляет 5 лет.

Условия хранения

Товары сохраняют в упакованном виде в

темных, сухих, чистых, хорошо

вентилируемых помещениях, изолированных

от мест хранения кислот и щелочей.

Температура хранения: от -10 до + 45°C.

Относительная влажность хранения: от 25 до

75%. Рабочая температура: от 5 до 35°C.

Рабочая относительная влажность: 25-75%.

Информация для покупателей в Украине

Оборудование отвечает требованиям:

– Технического регламента ограничения

использования некоторых опасных веществ

в электрическом и электронном

оборудовании (постановление КМУ от

03.12.2008 № 1057).

Технічні характеристики**Тип:** закриті, динамічні навушники /**Динаміки:** 9 мм, купольного типу (звукова катушка CCAW) / **Допустима потужність:**100 мВт (IEC*) / **Повний опір:** 16 Ом за 1 кГц /**Чутливість:** 103 дБ/мВт / **Діапазон частот:**5 Гц — 24000 Гц / **Кабель:** Прибл. 1,2 м,провід-літцендрат, Y-подібний / **Штекер:**

Г-подібний 4-контактний міні-штекер з

позолоченими контактами / **Маса:** Прибл. 3 г

(без кабелю)

Приладдя, що додається

Вушні вкладыші (4 пари): SS (червоні або

1 лінія), S (оранжеві або 2 лінії), M (зелені або

3 лінії) (приєднані до навушників на заводі), L

(світло-сині або 4 лінії) / Регулятор довжини

кабелю (намотує до 50 см кабелю) (1)

* IEC = Міжнародна Електротехнічна Комісія

Конструкція й технічні характеристики можуть

бути змінені без попередження.

Додаткові запасні вушні вкладыші можна замовити в найближчого дилера Sony.

Застереження

Високий рівень гучності може негативно вплинути на слух. Заради безпеки дорожнього руху не користуйтеся навушниками під час керування автомобілем або їзди на велосипеді.



Надійно встановлюйте вушні вкладыші. Якщо вушний вкладыш випадково від'єднається та залишиться у вусі, він може призвести до травми.



Зберігайте вушні вкладыші в чистоті. Щоб почистити вушні вкладыші, помийте їх слабким розчином миючого засобу.

Примітка щодо статичної електрики

Статична електрика, накопичена тілом, може

спричинити тихий дзвін у вухах.

Щоб зменшити цей ефект, носіть одяг з

натуральних матеріалів.

Дата виготовлення пристрою

Рік і місяць виготовлення зазначені на пакуванні.

Щоб дізнатися дату виготовлення, див. символ «P/D».

P/D: XX XXXX
1 2

1. Місяць

2. Рік

Виробник: Сони Корпорейшн,

1-7-1 Конан, Мінато-ку, Токіо 108-0075, Японія.

Зроблено в Таїланді

Срок придатності (строк служби) складає 5 років.

Умови зберігання

Продукцію зберігають в упакованому виді в

темних, сухих, чистих, добре вентильованих

приміщеннях, ізольованих від місць

зберігання кислот і лугів. Температура

зберігання: від -10 до + 45°C. Відносна

вологість зберігання: від 25 до 75%. Робоча

температура: від 5 до 35°C. Робоча відносна

вологість: 25-75%.

Обладнання відповідає вимогам:

– Технічного регламенту обмеження

використання деяких небезпечних речовин

в електричному та електронному

обладнанні (постанова КМУ від 03.12.2008

№ 1057).